



## Beschluss-Protokoll / 52. Sitzung des Gemeinderats von Seewen SO

Legislatur

2017 - 2021

Datum / Zeit  
Ort

Dienstag, 13. August 2019, 19:00 Uhr bis 21:46 Uhr,  
Schulhaus Zelgli, 4206 Seewen SO

Vorsitz

Simon Esslinger (ESS)

Aus dem GR

Jeannette Itin-Imark (ITJ)  
Gottfried Bachmann (BAG)  
Kuno Trösch (TRK)  
Adrian Wiggli (WIA) - *Ersatzmitglied*

Alfred Mendelin (MEA) - *entschuldigt abwesend*

Aus der Verwaltung

Claudia Castañal Bouso (CAC)  
Oliver Börner (BOO)  
David Karrer (KAD)

Beschlussprotokoll

Claudia Castañal Bouso

Gäste

-

Beschlussfähigkeit

Die Beschlussfähigkeit (§26 GG) ist festgestellt.

| Traktanden   | GR   | Zielsetzung             | Beil. | Beschluss-Nr.   |
|--|------|-------------------------|-------|-----------------|
| 1. Traktandenliste vom 13. August 2019               | ESS  | Beratung /<br>Beschluss | Ja    | <b>2019-166</b> |
| 2. Kontrolle der aktuellen Kreditoren-<br>rechnungen | KAD  | Beratung /<br>Beschluss | Ja    | <b>2019-167</b> |
| 3. Finanzplan 2020 - 2024                            | KAD  | Beratung /<br>Beschluss | Ja    | <b>2019-168</b> |
| 4. Protokollgenehmigung                              | ESS  | Beratung /<br>Beschluss | Ja    | <b>2019-169</b> |
| 5. Zusammenarbeit<br>Bauverwaltung / Baukommission   | Alle | Beratung /<br>Beschluss | Ja    | <b>2019-170</b> |
| 6. Festanstellung des Werkdienstmitarbeiters         | CAC  | Beratung /<br>Beschluss | Ja    | <b>2019-171</b> |



---

## BESCHLUSS DER GEMEINDERATSSITZUNG

---

| Sitzung   | Datum                     | Traktandum | Ressort                        | Typ / Kürzel                   |
|-----------|---------------------------|------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Nr. 52-19 | Dienstag, 13. August 2019 | 1          | Allgemeine<br>Verwaltung (ESS) | Antrag / ESS<br>Beschluss / GR |

### Registratur

---

|                                     |            |   |                  |   |
|-------------------------------------|------------|---|------------------|---|
| Öffentlichkeits-Status <sup>1</sup> | öffentlich | x | Medienmitteilung |   |
|                                     |            |   | Website          | x |

---

Nicht öffentlich

---

**Traktandenliste vom 13. August 2019**

**2019-166**

---

## BESCHLUSS

**Der Gemeinderat genehmigt die Traktandenliste einstimmig.**

---



Namens des Gemeinderates  
Seewen, 13. August 2019

Simon Esslinger  
*Gemeindepräsident*

Claudia Castañal Bouso  
*Gemeindeverwalterin / Gemeindeschreiberin*

---

---

<sup>1</sup> Art. 3 InfoDG: «Behörden im Sinne dieses Gesetzes sind a) die Behörden und Dienststellen sowie die Kommissionen des Kantons und der Gemeinden (...)» – Art. 31 Gemeindegesetz: «(1) Die Verhandlungen der Gemeindeversammlung, des Gemeindeparlaments und des Gemeinderates sind in der Regel öffentlich. (2) Die Stimmberechtigten können die entsprechenden Unterlagen und Protokolle einsehen. (3) Aus wichtigen Gründen kann das jeweilige Organ beschliessen, die Öffentlichkeit auszuschliessen.»



## BESCHLUSS DER GEMEINDERATSSITZUNG

| Sitzung                             | Datum                | Traktandum | Ressort                    | Typ / Kürzel                   |
|-------------------------------------|----------------------|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Nr. 52-19                           | 13. August 2019      | 2          | Finanzen und Steuern (ITJ) | Antrag / KAD<br>Beschluss / GR |
| <b>Registratur</b>                  | 9.13.1<br>Kreditoren |            |                            |                                |
| Geschäfts-Nr.                       | 2019-4               |            |                            |                                |
| Öffentlichkeits-Status <sup>2</sup> | öffentlich           | x          | Medienmittlung             |                                |
|                                     |                      |            | Website                    | x                              |
| Nicht öffentlich                    |                      |            |                            |                                |

### Kreditorenliste

**2019-167**

## BESCHLUSS

**Der Gemeinderat genehmigt die Kreditorenliste (Beleg-Nummern 20598, 20567, 20599 werden zurückgestellt) und die damit verbundene Zahlungsfreigabe einstimmig.**



Namens des Gemeinderates  
Seewen, 13. August 2019

Simon Esslinger  
*Gemeindepräsident*

Claudia Castañal Bouso  
*Gemeindeverwalterin / Gemeindeschreiberin*

<sup>2</sup> Art. 3 InfoDG: «Behörden im Sinne dieses Gesetzes sind a) die Behörden und Dienststellen sowie die Kommissionen des Kantons und der Gemeinden (...)» – Art. 31 Gemeindegesetz: «(1) Die Verhandlungen der Gemeindeversammlung, des Gemeindeparlaments und des Gemeinderates sind in der Regel öffentlich. (2) Die Stimmberechtigten können die entsprechenden Unterlagen und Protokolle einsehen. (3) Aus wichtigen Gründen kann das jeweilige Organ beschliessen, die Öffentlichkeit auszuschliessen.»



## BESCHLUSS DER GEMEINDERATSSITZUNG

| Sitzung                             | Datum                 | Traktandum | Ressort                       | Typ / Kürzel                  |
|-------------------------------------|-----------------------|------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Nr. 52-19                           | 13. August 2019       | 3          | Finanzen und Steuern<br>(ITJ) | Antrag / DK<br>Beschluss / GR |
| <b>Registratur</b>                  | 9.11.20<br>Finanzplan |            |                               |                               |
| Geschäfts-Nr.                       | 2019-121              |            |                               |                               |
| Öffentlichkeits-Status <sup>3</sup> | öffentlich            | x          | Medienmittlung                |                               |
|                                     |                       |            | Website                       | x                             |
| Nicht öffentlich                    |                       |            |                               |                               |

**Finanzplan 2020-2024**

**2019-168**

### BESCHLUSS

Der Gemeinderat genehmigt den Finanzplan 2020-2024 einstimmig. Aufgrund hoher Investitionen (Bauprojekt: ARA Birs) und der Abarbeitung von Pendenzen (Wasser, Abwasser, Strassen) auf Gemeindegebiet in den kommenden Jahren ist die Gemeinde, vertreten durch den Gemeinderat, angehalten, eine solide und vorausschauende Finanzpolitik zu betreiben. Investitionen, die im Jahr 2024 geplant sind, werden weiter aufgeschoben.

Über den vorliegenden Finanzplan 2020-2024 wird an der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2019 orientiert.



Namens des Gemeinderates  
Seewen, 13. August 2019

Simon Esslinger  
Gemeindepräsident

Claudia Castañal Bouso  
Gemeindeverwalterin / Gemeindeschreiberin

<sup>3</sup> Art. 3 InfoDG: «Behörden im Sinne dieses Gesetzes sind a) die Behörden und Dienststellen sowie die Kommissionen des Kantons und der Gemeinden (...)» – Art. 31 Gemeindegesetz: «(1) Die Verhandlungen der Gemeindeversammlung, des Gemeindeparlaments und des Gemeinderates sind in der Regel öffentlich. (2) Die Stimmberechtigten können die entsprechenden Unterlagen und Protokolle einsehen. (3) Aus wichtigen Gründen kann das jeweilige Organ beschliessen, die Öffentlichkeit auszuschliessen.»



## BESCHLUSS DER GEMEINDERATSSITZUNG

| Sitzung                             | Datum                     | Traktandum | Ressort                     | Typ / Kürzel                   |
|-------------------------------------|---------------------------|------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Nr. 52-19                           | Dienstag, 13. August 2019 | 4          | Allgemeine Verwaltung (ESS) | Antrag / ESS<br>Beschluss / GR |
| <b>Registratur</b>                  |                           |            |                             |                                |
| Öffentlichkeits-Status <sup>4</sup> | öffentlich                | x          | Medienmitteilung            |                                |
|                                     |                           |            | Website                     | x                              |
| Nicht öffentlich                    |                           |            |                             |                                |

### Protokollabnahme

**2019-169**

### BESCHLUSS

Das Protokoll der 51. Gemeinderatssitzung vom 9. Juli 2019 ist rechtzeitig aufgelegt.

Zum Protokoll der 51. Gemeinderatssitzung sind drei Änderungen ohne inhaltliche Anpassungen eingegangen, welche aufgenommen und direkt korrigiert worden sind. Das Protokoll gilt mit diesen Änderungen im Sinne von §29 GG als angenommen und wird der Protokollführerin (Gemeindeverwalterin) verdankt.



Namens des Gemeinderates  
Seewen, 13. August 2019

Simon Esslinger  
Gemeindepräsident

Claudia Castañal Bouso  
Gemeindeverwalterin / Gemeindeschreiberin

<sup>4</sup> Art. 3 InfoDG: «Behörden im Sinne dieses Gesetzes sind a) die Behörden und Dienststellen sowie die Kommissionen des Kantons und der Gemeinden (...)» – Art. 31 Gemeindegesetz: «(1) Die Verhandlungen der Gemeindeversammlung, des Gemeindeparlaments und des Gemeinderates sind in der Regel öffentlich. (2) Die Stimmberechtigten können die entsprechenden Unterlagen und Protokolle einsehen. (3) Aus wichtigen Gründen kann das jeweilige Organ beschliessen, die Öffentlichkeit auszuschliessen.»



## BESCHLUSS DER GEMEINDERATSSITZUNG

| Sitzung                             | Datum                 | Traktandum | Ressort                       | Typ / Kürzel                        |
|-------------------------------------|-----------------------|------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| Nr. 52-19                           | 13. August 19         | 5          | Umwelt- und Raumordnung (ESS) | Antrag / CAC, BOO<br>Beschluss / GR |
| <b>Registratur</b>                  | 0.40<br>Baukommission |            |                               |                                     |
| Geschäfts-Nr.                       | 2019-107              |            |                               |                                     |
| Öffentlichkeits-Status <sup>5</sup> | öffentlich            | x          | Medienmitteilung              |                                     |
|                                     |                       |            | Website                       | x                                   |
| Nicht öffentlich                    |                       |            |                               |                                     |

**Zusammenarbeit  
Bauverwaltung / Baukommission**

**2019-170**

### BESCHLUSS

Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, an den bisherigen Strukturen und dem damit verbunden Aufgabenerhalt von Bauverwaltung und Baukommission festzuhalten.

Allenfalls ist zu einem späteren Zeitpunkt der Aufgaben- und Kompetenzbereich des Bauverwalters neu zu überprüfen (unter Berücksichtigung der Aufgaben, Entscheide, Vorgehens- und Verhaltensweisen der Baukommission).



Namens des Gemeinderates  
Seewen, 13. August 2019

Simon Esslinger  
*Gemeindepräsident*

Claudia Castañal Bouso  
*Gemeindeverwalterin / Gemeindeschreiberin*

<sup>5</sup> Art. 3 InfoDG: «Behörden im Sinne dieses Gesetzes sind a) die Behörden und Dienststellen sowie die Kommissionen des Kantons und der Gemeinden (...)» – Art. 31 Gemeindegesetz: «(1) Die Verhandlungen der Gemeindeversammlung, des Gemeindeparlaments und des Gemeinderates sind in der Regel öffentlich. (2) Die Stimmberechtigten können die entsprechenden Unterlagen und Protokolle einsehen. (3) Aus wichtigen Gründen kann das jeweilige Organ beschliessen, die Öffentlichkeit auszuschliessen.»



## BESCHLUSS DER GEMEINDERATSSITZUNG

| Sitzung                             | Datum   | Traktandum | Ressort                     | Typ / Kürzel                        |
|-------------------------------------|---|------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| Nr. 52-19                           | Dienstag, 13. August 19                                   | 6          | Allgemeine Verwaltung (ESS) | Antrag / ESS, CAC<br>Beschluss / GR |
| <b>Registratur</b>                  |   |            |                             |                                     |
| 0.2.2<br>0.2.2.219                  | Anstellungsverhältnisse, Personalbestand<br>Müller Thomas |            |                             |                                     |
| Geschäfts-Nr.                       | 2019-126  |            |                             |                                     |
| Öffentlichkeits-Status <sup>6</sup> | öffentlich  | x          | Medienmitteilung            |                                     |
|                                     |   |            | Website                     | x                                   |
| Nicht öffentlich                    |   |            |                             |                                     |

### Feststellung des Werkdienstmitarbeiters (20% Arbeitspensum)

2019-171

## BESCHLUSS

Der Gemeinderat beschliesst die Festanstellung des Werkdienstmitarbeiters mit einem Arbeitspensum von 20% im Rahmen des bestehenden Arbeitsvertrages einstimmig.



Namens des Gemeinderates  
Seewen, 13. August 2019

Simon Esslinger  
*Gemeindepräsident*

Claudia Castañal Bouso  
*Gemeindeverwalterin / Gemeindeschreiberin*

<sup>6</sup> Art. 3 InfoDG: «Behörden im Sinne dieses Gesetzes sind a) die Behörden und Dienststellen sowie die Kommissionen des Kantons und der Gemeinden (...)» – Art. 31 Gemeindegesetz: «(1) Die Verhandlungen der Gemeindeversammlung, des Gemeindeparlaments und des Gemeinderates sind in der Regel öffentlich. (2) Die Stimmberechtigten können die entsprechenden Unterlagen und Protokolle einsehen. (3) Aus wichtigen Gründen kann das jeweilige Organ beschliessen, die Öffentlichkeit auszuschliessen.»